

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

(N^o 93.)

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

VERGADERING VAN 7 AUGUSTUS 1946.

Wetsvoorstel tot het voorthelpen
van de vluchtelingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

Het besluit van 15 December 1946, inzake het voorthelpen van de vluchtelingen, voorziet dat de verplicht geëvacueerden, die tusschen 10 Mei 1940 en 31 Augustus 1944 hun verblijfplaats hebben moeten verlaten naar aanleiding van een evacuatiebevel vanwege de Belgische, Geallieerde of bezettende militaire overheid, aanspraak kunnen maken op een vergoeding van minimum vier weken en maximum dertien weken, indien de verplichte evacuatie de getroffen personen momenteel in geldverlegenheid heeft gebracht.

Niettegenstaande het feit dat, rond half-september 1944, ons grondgebied door de geallieerde legers bevrijd werd met uitzondering van een kleine strook, waaronder de noordergemeenten van de provincies West- en Oostvlaanderen, alsook Antwerpen, deed zich van af dien datum een bijzondere toestand voor in den noord-westelijken hoek van Westvlaanderen in verband met een buitengewone overstroming, veroorzaakt door de Duitschers ter verdediging van de vesting « Duinkerken ».

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

SÉANCE DU 7 AOUT 1946.

Proposition de loi relative à l'aide
aux évacués.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté du 15 décembre 1945, relatif à l'aide aux évacués, prévoit que les évacués obligatoires, ayant dû quitter leur résidence entre le 10 mai 1940 et le 31 août 1944, par suite d'un ordre d'évacuation émanant de l'autorité militaire belge, alliée ou occupante, peuvent prétendre à une allocation de 4 semaines au moins et de 13 semaines au plus, pour autant que l'évacuation obligatoire les ait mis momentanément dans la gêne.

Malgré le fait que vers la mi-septembre 1944 notre territoire a été libéré par les armées alliées, à l'exception d'une zone restreinte comprenant les communes situées dans le nord des provinces de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale de même qu'Anvers, il s'est présenté à partir de cette date, une situation spéciale dans la partie nord-ouest de la Flandre occidentale, par suite d'une inondation exceptionnelle, causée par les Allemands en vue de la défense de la forteresse de Dunkerque.

Door deze overstrooming met een waterpeil van circa 3 meter op sommige plaatsen, waarvan het centrum was de gemeente « De Moeren » en die zich uitbreidde tot op het grondgebied van de gemeenten : Adinkerke, Veurne, Bulskamp, Wulveringem, Vinkem en Houtem (V), waren de bewoners aldaar noodgedwongen er toe verplicht op gevaar van hun leven hun verblijfplaats te verlaten.

Doordien deze evacuatie geschiedde na 31 Augustus 1944 en zij ook gebeurd is zonder enig bevel noch van de militaire, noch van de burgerlijke overheid, kunnen deze reeks geteisterde families geen aanspraak maken op de voorziene vergoeding.

Dit is voor hen des te bezwaarlijker daar deze ontruiming maanden lang is blijven duren, terwijl de afwatering dezer streek slechts is kunnen geschieden na den val van Duinkerken, 't zij in Maart 1945. De betrokken personen, die intusschen zonder bedrijvigheid waren, verkeerden dan ook des te meer in geldverlegenheid naar aanleiding van de geldblokkade van 6 October 1944.

De besluitwet van 15 December 1945 dient dus, logischer- en redelijkerwijze ook uitgebreid te worden tot deze categorie zwaar geteisterden, wier have en goed grootendeels door het water verzwolgen werd.

Dit is dan ook het doel van onderhavig wetsvoorstel.

M. SOBRY.

Par suite de cette inondation, atteignant à certains endroits une hauteur de 3 mètres, dont le centre se trouvait dans la commune des Moëres et qui s'étendait jusqu'au territoire des communes d'Adinkerke, Furnes, Bulskamp, Wulveringem, Vinkem, Houtem (V.), les habitants furent obligés de quitter leur domicile au péril de leur vie.

Etant donné que cette évacuation eut lieu après le 31 août 1944 et sans aucun ordre, ni de l'autorité militaire, ni de l'autorité civile, ces familles sinistrées ne peuvent prétendre à l'allocation prévue.

Ceci est d'autant plus grave pour eux que cette évacuation a duré des mois, tandis que l'assèchement de cette contrée n'a pu se faire qu'après la chute de Dunkerque, soit au mois de mars 1945. Les personnes intéressées qui entretemps étaient sans emploi, se trouvèrent dans une gêne aggravée encore par suite de l'arrêté du 6 octobre 1944, relatif au blocage de l'argent.

Aussi convient-il logiquement d'étendre le bénéfice de l'arrêté-loi du 12 décembre 1945 à cette catégorie de grands sinistrés dont le patrimoine a été en majeure partie englouti par les eaux.

Tel est le but de la présente proposition de loi.

**Wetsvoorstel tot het voorthelpen
van de vluchtelingen.****ARTIKEL ÉÉN.**

De vergoedingen voorzien bij de besluitwet van 15 December 1945, worden uitgekeerd aan de geteisterden der overstroomingen van den noord-westelijken hoek van West-Vlaanderen.

ART. 2.

Om aanspraak te kunnen maken op voormelde tegemoetkoming dienen de belanghebbenden uiterlijk twee maanden na het van kracht worden van deze wet de aanvraag te doen.

ART. 3.

Een attest, afgeleverd door het gemeentebestuur van de verblijfplaats van de geteisterden, zal de echtheid van de evacuatie bevestigen.

M. SOBRY.
Mej. BAERS.
G. NEELS.
G. MULLIE.
ROBERT DE MAN.

**Proposition de loi relative à l'aide
aux évacués.****ARTICLE PREMIER.**

Les allocations prévues par l'arrêté-loi du 15 décembre 1945 sont liquidées aux sinistrés des inondations du nord-ouest de la Flandre occidentale.

ART. 2.

Pour être admis au bénéfice de la dite allocation, les intéressés doivent en faire la demande au plus tard deux mois après la mise en vigueur de cette loi.

ART. 3.

Une attestation délivrée par l'administration communale de la résidence des sinistrés, confirmera que l'intéressé a été effectivement évacué.